

# 臺北市 114 學年度第 2 學期國民中學 「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫

## 壹、依據

臺北市政府教育局（以下簡稱本局）推動新住民子女教育中程發展計畫。

## 貳、目的

為使跨國銜轉學生順利融入國內教育環境，展現學習成效，本局辦理「跨國銜轉生華語團體學習班」課程，本課程內容以生活華語及國民中學教材銜接為主，藉由第二語言教學法協助跨國銜轉學生提升華語聽說讀寫能力，以順利銜接國內學校課程及適應本地生活。

## 參、主辦單位：本局

肆、承辦單位：臺北市文山區興華國民小學、國立政治大學「多元共容·文山共好」社區支持系統打造計畫辦公室

## 伍、課程日期、時間及地點

一、課程日期：115 年 3 月 24 日（星期二）至 115 年 7 月 4 日（星期六）

二、上課時間：每週二、週四 19:00-20:40

三、授課形式：Google Meet 線上課程

## 陸、課程費用：免費

柒、課程說明：本課程結合國中國文教材與華語文教材，課程內容涵蓋：基礎語文常識、注音教學、漢字認讀、文意賞析等。部分課程結合文化教學活動，將在學期中視情況安排戶外移地教學。詳細課程大綱，請見附件三「學生課表」。

捌、師資簡介：由國內大專院校之華語文教學相關系所碩士在學或畢業以上學生擔任。

## 玖、報名資格

一、就讀本市國民中學之跨國銜轉生，預計招收 5-10 名，考量學年課程完整性，舊生享有優先報名資格，若報名人數過多，將列出正、備取名單。備取學生於正式開課日起三週內得經文山共好團隊通知後遞補入班，第四週起即不再遞補。

- 二、須全程參加課程，**恕不接受僅能參加單日（僅週二或僅週四參加）課程之學生報名**。倘經事前報准核可之請假以不超過3次為限，超過次數者將取消下學期報名資格。**已知學期間可能離台並返回他國就學之學生，請勿報名**。課程費用由本局與政大 USR 文山共好計畫補助，已錄取之學生請務必整學期參加，以免影響其他學生參加權益。
- 三、曾於國外「非華語地區」就學或生活，或曾數次銜轉於臺灣及其他國家之學生，在華語學習上與同年齡學生相比有顯著落後情形者。（註：請中國大陸地區來台生、非國外來台之新住民子女，自行留意是否符合報名資格，如有不符恕不受理報名）
- 四、能配合本課程進度，確實配合授課教師指導（含防疫措施），遵守課程各項安全規定，並參與期末成果發表。
- 五、若有違反上課規定，且經勸導仍未見改善之情事，將影響下學期報名資格。

#### 壹拾、報名時間及方式

- 一、報名時間：115年3月6日（五）前，3月18日（三）通知錄取結果
- 二、報名方式：
  1. 由各校輔導室或班級導師推薦。
  2. **請協助學生於校內事先完成「華測快篩模擬測驗」，並將成績記載於報名表。相關操作說明，請見附件四。**
  3. 填寫附件一「報名表」和附件二「家長同意書」，並將二份文件核章後掃描，將 PDF 檔分別寄給承辦人林秀穗教師 (ad9748@gov.taipei)及陳品竑計畫專員 (cph@g.nccu.edu.tw)、修方伶兼任助理 ([113209028@g.nccu.edu.tw](mailto:113209028@g.nccu.edu.tw))。
  4. 華語老師將於收到報名資料後，另與學生及家長安排時間進行個別晤談，以了解學生實際華語程度，確認是否需要安排華語課程。
  5. 報名資料採隨到隨審，收件後將儘快聯繫校方，通知學生被安排的線上晤談時段及相關注意事項。

## 壹拾壹、注意事項

- 一、本班學期初將舉行課程說明會暨親師生相見歡，暫定於 115 年 3 月 21 日（六），在國立政治大學校內舉行，活動細節將隨正式錄取名單一併公告。
- 二、參與本課程學生的學習狀況，可由文山共好計畫團隊透過課程紀錄，轉達原學校及家長，以利學校及家長掌握學生學習與適應情況。
- 三、本課程將進行影像紀錄，僅用於計畫內部存檔使用。
- 四、如有任何問題，歡迎洽詢本計畫聯絡人：
  1. 中教科林秀穗 教師，電話(02)2720-8889 分機 6365
  2. 政大 USR 文山共好計畫專員陳品竑，電話: (02)29393091 轉 51479，
  3. 政大 USR 新住民方案銜轉生團體班兼任助理修方伶，電話: 0972839606

壹拾貳、本計畫經本局核可後實施，修正時亦同。

# 臺北市 114 學年度第 2 學期國民中學

## 「跨國銜轉生華語團體學習班」

### 報名作業流程

| 辦理階段 | 辦理單位                               | 辦理事項   |
|------|------------------------------------|--|
| 申請   | 本市國民中學                             | <p>確認跨國銜轉學生報名課程之需求</p> <p>↓</p> <p>填寫「報名表」與「家長同意書」後掃描 PDF 檔，以電子郵件寄至：</p> <p>① <a href="mailto:ad9748@gov.taipei">ad9748@gov.taipei</a> 中教科承辦人林秀穗教師及</p> <p>② <a href="mailto:cph@g.nccu.edu.tw">cph@g.nccu.edu.tw</a> 陳品竑 計畫專員與</p> <p>③ <a href="mailto:113209028@g.nccu.edu.tw">113209028@g.nccu.edu.tw</a> 修方伶兼任助理</p> <p><b><u>*發出郵件後請務必再以電話確認</u></b></p> <p><b><u>*報名日期至 115 年 3 月 6 日 (五) 止</u></b></p> |
| 審查   | 臺北市府教育局<br>政大 USR 文山共好<br>計畫本市國民中學 | <p>審查 (含晤談) 及存檔作業</p> <p><b>(自報名日起至 115 年 3 月 6 日)</b></p> <p>↓</p> <p>錄取名單公告與開課通知</p> <p>將以郵件發送開課通知與相關文件至申請學校</p> <p><b>(115 年 3 月 18 日)</b></p> <p>1. 通知學生與家長上課日期、時間</p> <p>2. 再次確認學生上課注意事項</p> <p><b>(115 年 3 月 23 日)</b></p>   |
| 開課   | 政大 USR 文山共好<br>計畫                  | <p>1. 開課日期：<b>115 年 3 月 24 日</b></p> <p>2. 每次上課皆會進行線上簽到</p> <p>3. 每次上課皆會進行課程記錄</p>   |

# 【附件一】

## 臺北市 114 學年度第 2 學期國民中學「跨國銜轉生華語團體學習班」

### 報名表

|                    |  |   |                   |  |
|--------------------|--|---|-------------------|--|
| 申請學校資料暨輔導紀錄調查      | 學校   |   | 學校電話/分機           |  |
|                    | 學校地址   |   |                   |  |
|                    | 校長   |   |                   |  |
|                    | 承辦人姓名  |   | 承辦人職稱             |  |
|                    | 承辦人 E-mail   |   |                   |  |
|                    | 本學期有無安排通譯  | <input type="checkbox"/> 是，機構為 _____<br><input type="checkbox"/> 否  |                   |  |
|                    | 本學期有無安排華語教師到校輔導  | <input type="checkbox"/> 是，師資來源為 _____<br><input type="checkbox"/> 否  |                   |  |
|                    | 學生過去是否接受過通譯或華師到校輔導   | <input type="checkbox"/> 曾安排通譯，期間為 _____<br><input type="checkbox"/> 曾安排華師到校輔導，期間為 _____<br><input type="checkbox"/> 均無 |                   |  |
| 學生是否曾參加學習扶助課程（國語科） | <input type="checkbox"/> 是，期間為 _____<br><input type="checkbox"/> 否 |   |                   |  |
| 學生基本資料             | 學生姓名   |   | 學生性別              |  |
|                    | 出生地  |   | 出生年月日             |  |
|                    | 身分證字號  |   | 外國護照號碼<br>(若非本國籍) |  |
|                    | 學生國籍   |   | 護照英文姓名<br>(若非本國籍) |  |
|                    | 父親   |   | 國籍                |  |
|                    | 母親   |   | 國籍                |  |
|                    | 戶籍地址   |   |                   |  |
| 原居住國及時長            |  | 抵台時間  |                   |  |

|        |                                 |  |       |          |
|--------|---------------------------------|--|-------|----------|
|        | 緊急聯絡人                           |  | 與學生關係 |          |
|        | 聯絡電話                            |  |       |          |
|        | 聯絡信箱                            |  |       |          |
|        | 家庭使用語言                          |  | 家長母語  | 父：<br>母： |
|        | 學生語言能力排序<br>(例：1.越南文 2.英文 3.中文) | 1.<br>2.<br>3.   | 入學年度  |          |
|        | 編班年級                            |  | 學齡年級  |          |
|        | 學生特殊需求                          | <input type="checkbox"/> 均無<br><input type="checkbox"/> 過敏、飲食禁忌或重大疾病史，<br>說明 _____<br><input type="checkbox"/> 特殊生(例：ADHD、閱讀障礙)，<br>說明 _____ |       |          |
|        | 是否有兄弟姐妹，<br>且同為國中小銜轉生           | <input type="checkbox"/> 有，姓名 _____，就讀 _____， _____ 年級<br><input type="checkbox"/> 無   |       |          |
| 中文程度評估 | 聽                               | <input type="checkbox"/> 能聽懂基本短語或常用詞<br><input type="checkbox"/> 能聽懂簡短、簡單、緩慢的說明<br><input type="checkbox"/> 能聽懂對話內容的大意和重要細節                  |       | (其他補充)   |
|        | 說                               | <input type="checkbox"/> 能說出簡單的語句和句子<br><input type="checkbox"/> 能以連貫的句子，簡單描述生活中人事物<br><input type="checkbox"/> 能以精確的句子回覆他人話語                |       | (其他補充)   |
|        | 讀                               | <input type="checkbox"/> 能閱讀基本生活詞彙及理解短語意義<br><input type="checkbox"/> 能理解以日常生活詞彙寫成的簡短文章<br><input type="checkbox"/> 能理解以口語方式寫成的主題式文章         |       | (其他補充)   |
|        | 寫                               | <input type="checkbox"/> 能書寫簡單短句<br><input type="checkbox"/> 能運用基本生活詞彙書寫短文<br><input type="checkbox"/> 能以正確的句子書寫主題式文章                        |       | (其他補充)   |

|            |    |   |
|------------|----|---|
| 華測快篩模擬測驗成績 | 聽力 | <input type="checkbox"/> 已完成模擬測驗，<br>量尺分數 _____，快篩評估等級 _____<br>ACTFL 等級 _____，TBCL 等級 _____<br>_____ |
|            | 閱讀 | <input type="checkbox"/> 已完成模擬測驗，<br>量尺分數 _____，快篩評估等級 _____<br>ACTFL 等級 _____，TBCL 等級 _____<br>_____ |
|            |    | <input type="checkbox"/> 另檢附模擬測驗成績截圖  |

申請人(簽章)

承辦人

處室主任

校長

【附件二】

臺北市 114 學年度第 2 學期國民中學  
「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫  
家長同意書

本人同意子女\_\_\_\_\_參加臺北市政府教育局  
舉辦之 114 學年度第 2 學期國民中學「跨國銜轉生華語團體學  
習班」計畫，報名後須配合本活動課程之規畫、督導（含防疫  
措施）、課程影像記錄、學期間教師／課程助理電訪相關事  
宜，並確實遵守不無故請假超過 3 天之規定。若本人子女於  
學期間缺席次數超過以上規定，或屢次違反上課規定且經勸導  
仍未改善，本人同意於下一學期起，不得再申請入班。

此致

臺北市政府教育局

家長/監護人簽章（請簽全名或蓋章）：

與學生關係：

家長聯絡電話：

中華民國 115 年 月 日

### 【附件三】

## 臺北市 114 學年度第 2 學期國民中學「跨國銜轉生華語團體學習班」計畫 學生課表

| 週次       | 週二 (程美玲老師)  | 週四 (林庭萱老師)  |
|----------|---|---|
| 3/21 (六) | 政治大學相見歡   |   |
| 第一週      | 3/24<br>認識彼此+語文常識一<br>標點符號<br>翰林版國文 2 下 P50-63  | 3/26<br>認識彼此+語文常識一<br>標點符號<br>翰林版國文 2 下 P112-121                                      |
| 第二週      | 3/31<br>節慶文化課程<br>清明節兒童節<br>僑教雙週刊   | 4/2<br>節慶文化課程<br>清明節兒童節<br>僑教雙週刊  |
| 第三週      | 4/7<br>課文選文 1<br>近體詩選:王之渙、杜甫、杜牧<br>翰林一下第五課<br>1.近體詩簡介<br>2.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞<br>4.登鶴雀樓 | 4/9<br>課文選文 1<br>近體詩選:王之渙、杜甫、杜牧<br>翰林一下第五課<br>1.生詞<br>2.聞官軍收河南河北<br>3.過華清宮<br>4.討論、總結 |
| 第四週      | 4/14<br>課文選文 2<br>南方朔〈今夜看螢去〉<br>康軒版國文 2 下第六課<br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞                    | 4/16<br>課文選文 2<br>南方朔〈今夜看螢去〉<br>康軒版國文 2 下第六課<br>1.課文講解<br>2.討論、總結                     |
| 第五週      | 4/21<br>語文常識二<br>應用文:書信便條<br>翰林版國文 2 下 P50-63   | 4/23<br>語文常識二<br>應用文:題辭柬帖<br>翰林版國文 2 下 P112-121                                       |

|     |  |   |
|-----|--|---|
| 第六週 | 4/28<br>課文選文 3<br>曉亞〈看雲的日子〉<br>康軒版二下 L9<br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞      | 4/30<br>課文選文 3<br>曉亞〈看雲的日子〉<br>康軒版二下 L9<br>1.課文講解<br>2.討論、總結      |
| 第七週 | 5/5<br>課文選文 4<br>陶淵明〈五柳先生傳〉<br>翰林版一下 L7<br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞      | 5/7<br>課文選文 4<br>陶淵明〈五柳先生傳〉<br>翰林版一下 L7<br>1.課文講解<br>2.討論、總結      |
| 第八週 | 5/12<br>語文常識三<br>成語故事<br>僑教雙週刊   | 5/14<br>語文常識三<br>成語故事<br>僑教雙週刊                                    |
| 第九週 | 5/19<br>課文選文 5<br>王溢嘉〈音樂家與職籃巨星〉<br>康軒版一下 L9<br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞  | 5/21<br>課文選文 5<br>王溢嘉〈音樂家與職籃巨星〉<br>康軒版一下 L9<br>1.課文講解<br>2.討論、總結  |
| 第十週 | 5/26<br>課文選文 6<br>翰林國中一下 第六課<br>劉克襄〈石虎是我們龍貓〉<br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞 | 5/28<br>課文選文 6<br>翰林國中一下 第六課<br>劉克襄〈石虎是我們龍貓〉<br>1.課文講解<br>2.討論、總結 |

|         |   |   |
|---------|---|---|
| 第十一週    | 6/2<br>課文選文 7<br>翰林國中二下 第五課<br>劉禹錫<陋室銘><br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞         | 6/4<br>課文選文 7<br>翰林國中二下 第五課<br>劉禹錫<陋室銘><br>1.課文講解<br>2.討論、總結              |
| 第十二週    | 6/9<br>課文選文 7<br>113 翰林國中二下 第六課<br>亞容撒可努<水神的指引><br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞 | 6/11<br>課文選文 7<br>113 翰林國中二下 第六課<br>亞容撒可努<水神的指引><br><br>1.課文講解<br>2.討論、總結 |
| 第十三週    | 6/16<br>節慶文化課程<br>端午節<br>僑教雙週刊  | 6/18<br>節慶文化課程<br>端午節<br>僑教雙週刊  |
| 第十四週    | 6/23<br>課文選文 8<br>翰林國中二下 第四課<br>徐志摩<我所知道的康橋><br>1.課文賞析<br>2.作者簡介<br>3.生詞    | 6/25<br>課文選文 8<br>翰林國中二下 第四課<br>徐志摩<我所知道的康橋><br>1.課文講解<br>2.討論、總結         |
| 7/4 (六) | 政治大學成果發表會   |   |

主要教材：國中國文課本。搭配教材：僑委會文化輔助類教材

※前期課程部分內容，請掃描下方 QRcode 查看，可自行評估教學難易度是否適合學生。

※以上授課內容，將依據學生學習背景及實際報名狀況進行調整。



## 【附件四】

### 華測快篩模擬系統：操作說明

**步驟一：**進入華測會官網（<https://tocfl.edu.tw>），由「訪客」進入「快篩系統」，再點選「模擬試題」，進入註冊頁面。

**步驟二：**使用電子信箱（建議使用承辦師長信箱）註冊後，將收到測驗網址、「聽力測驗」及「閱讀測驗」帳號密碼各一組。每組帳號密碼僅限使用一次，因此請在學生準備好後（含硬體設備）再登入進行考試。兩項測驗時長合計一小時。

**步驟三：**單項測驗完成後，網頁將立即顯示學生模擬測驗成績，敬請承辦師長將相關成績資訊「分別記錄」，並謄寫於報名表上（僅提供兩項成績截圖或翻拍清晰畫面亦可）。



# TOCFL 快篩系統 Speedy Screening 模擬測驗 Mock Test

想要快速了解自己的中文能力嗎？Want to master your Chinese proficiency level quickly?

試試快篩系統！Try the TOCFL-Speedy Screening system!

填寫以下資料，就可以取得試用帳號！ Fill in the following information to get a trial account!

● 電子郵件 Email Address \*

● 年齡 Age \*

請填學生實際年齡

● 性別 Gender \*

● 字體版本 Character Version \*

正體版 Traditional Character Version

簡體版 Simplified Character Version

● 國籍 Nationality \*

建議勾選學生原居住國

● 職業 Occupation \*

請勾選「學生」

建議填寫承辦教師信箱，以利即時接收測驗帳號、密碼

送出 Submit



華測快篩TOCFL Speedy Screening <system@sc-top.org.tw>

下午4:02 (0 分鐘前)

寄給

請謹慎處理這封郵件。寄件者並未驗證這封郵件，因此 Gmail 無法確認郵件是否確實由對方寄出。

回報為垃圾郵件

看起來沒有問題

感謝您申請試用華語文能力測驗快篩系統！

Thank you for applying for a trial of the TOCFL Speedy Screening

| 快篩測驗網址TOCFL Speedy Screening  |                            |
|---|----------------------------|
| <a href="https://cloudmock.sc-top.org.tw/m/test.aspx">https://cloudmock.sc-top.org.tw/m/test.aspx</a> |                            |
| 聽力測驗TOCFL Listening   | 閱讀測驗TOCFL Reading          |
| 帳號Account: 250[REDACTED]50  | 帳號Account: 250[REDACTED]51 |
| 密碼Password: 8688  | 密碼Password: 6025           |

硬體設備（建議使用耳機）佈置完成後，進入網頁，準備參加模擬測驗。

更多訊息For more information

- 華語文能力測驗正式考試報名Registration of the TOCFL Formal Test
  - 臺灣地區報名網址TOCFL in Taiwan: <https://reg.sc-top.org.tw/>
  - 全球報名網址Worldwide TOCFL: <https://tocfl.sc-top.org.tw/zoom/index.php>
- 華語學習資源Related Learning Resources
  - <https://lmit.edu.tw/zh/>

收到華測快篩信件後，將獲得「聽力測驗」、「閱讀測驗」帳號密碼各一組。

提醒：

每組帳號密碼僅能使用一次，請確保學生準備好接受測驗再登入。

華測會敬上 SCTOP

此為測驗畫面，請提醒學生：  
下方按鈕「不是暫停或播放鍵」，  
點選後將跳至下一題且不可返回。

16)  
她在電影院門口等人。

(A) (B) (C)



請注意！當你按了這個鍵以後，就不能回到上一題了。



**TOCFL** 快篩系統  
Speedy Screening

測驗完成後隨即跳轉至此畫面，  
請協助記錄各項成績至報名表，  
提供截圖或翻拍清晰畫面亦可。

中文姓名：Tester24395

| 聽力測驗量尺分數<br>Listening Test Scale Score | 快篩評估等級<br>Speedy Screening Level |
|--|----------------------------------|
| 618                                    | S10                              |

| CEFR 等級<br>CEFR Level |
|-----------------------|
| C1                    |

| ACTFL 等級<br>ACTFL Level | TBCL 等級<br>TBCL Level |
|-------------------------|-----------------------|
| Advanced High           | 6級 (TBCL6)            |